

# RED EUROPEA PARA LA PROMOCIÓN DE GITANOS Y VIAJEROS

## RESEAU EUROPEEN POUR LA PROMOTION DES TSIKANES E VOYAGEURS

### EUROPEAN NETWORK FOR THE PROMOTION OF GYPSIES AND TRAVELLERS

Dedicamos las páginas de nuestra sección de internacional a la *Red Europea para la promoción de gitanos y viajeros*, con motivo de la reciente celebración de su Asamblea Anual en la ciudad de Sevilla los días 5 y 6 de noviembre. Para los que no conozcáis esta Red comenzamos con un breve repaso de su historia y de sus actividades recientes y terminamos con unas notas de los resultados de la Asamblea. En esta Red, la Asociación Secretariado General Gitano ha jugado un importante papel de motor y animador.

8

#### ¿Qué es la Red? Sus orígenes

La iniciativa de crear una red para la promoción de gitanos y viajeros a escala europea surgió a raíz de los contactos entre organizaciones de distintos países producidos con motivo de las primeras Iniciativas Comunitarias Europeas de Empleo. La idea de una Red a escala europea tomaba forma con la intención de arbitrar mecanismos de colaboración entre las distintas entidades que trabajan con las comunidades gitanas y viajeras en Europa y hacer oír su voz en el contexto europeo para colaborar en el desarrollo de las políticas sociales de la U.E. Para dar respuesta a este reto, la **Red Europea para la promoción de gitanos y viajeros** fue formalmente constituida en Oporto y registrada en Bruselas bajo la ley belga en 1994.

#### ¿Quiénes son sus miembros?

Actualmente, la Red está compuesta por más de treinta miembros de España, Francia, Bélgica, Italia, Irlanda, Reino Unido, Grecia, Portugal y los Países Bajos. La mayoría de estos socios son entidades promotoras de proyectos enmarcados dentro de programas europeos.

#### Los objetivos

La **Red Europea para la promoción de gitanos y viajeros** fomenta la cooperación entre sus miembros mediante el intercambio de experiencias, enfoques, metodologías y técnicas de trabajo e intervención, así como de información sobre las cuestiones relacionadas con estos grupos. Asimismo pretende generar respuestas críticas a las políticas sociales europeas en general y a los programas europeos que atañen a los gitanos y viajeros. Por último impulsa iniciativas y proyectos que fomenten la participación activa de los gitanos y viajeros y que refuercen la visibilidad de estos grupos, especialmente a escala europea.



## Algunos principios de su filosofía

- **Solidaridad:** La Red está concebida como un espacio de ayuda que promueve la asistencia mutua y la cooperación entre los grupos y organizaciones que trabajan para la promoción social de los gitanos y viajeros en los distintos países miembros de la Unión Europea.
- **Interculturalidad:** Se pretende estimular la apreciación mutua y el entendimiento intercultural, de forma que se promuevan los derechos sociales y se niegue toda manifestación de racismo, xenofobia y discriminación.
- **Autodeterminación:** Se trabaja para promover las condiciones necesarias para que los miembros de las comunidades de gitanos y viajeros participen activamente en la sociedad como ciudadanos de pleno derecho.
- **Multidimensionalidad:** Las cuestiones y problemas de las comunidades de gitanos y viajeros se pretenden abordar desde un punto de vista integral.

## Los logros de la Red

Se relacionan a continuación los logros e impactos más significativos que ha tenido el camino recorrido por esta Red:

- La Red ha favorecido la visibilidad de la comunidad gitana y de su problemática tanto a escala europea como local introduciendo el tema de las minorías en la agenda de diferentes programas europeos (ej. Iniciativas Comunitarias de empleo, programa SOCRATES, Año Europeo contra el Racismo...) y lle-

vando la cuestión de la población Roma a algunos grandes ámbitos europeos de reflexión (ej. Forum Europeo de Política Social).

- Su funcionamiento continuado y estable y sus numerosas actividades conjuntas han favorecido el contacto, el intercambio y el mutuo conocimiento entre organizaciones, profesionales de diferentes países tanto gitanos como no gitanos y entre los propios destinatarios de los proyectos.
- Ha favorecido la toma de conciencia de grupo transnacional, reforzando los elementos de identidad compartida y trabajando a partir de sus peculiaridades culturales.
- A través de su desarrollo ha generado nuevos perfiles y espacios profesionales. Todas las organizaciones miembros han incorporado gitanos y gitanas tanto como profesionales como en comités de seguimiento o consulta de sus proyectos.
- La apuesta por la figura profesional del mediador y su generalización ha permitido una vía singular de promoción personal, social y profesional a un gran número de gitanos y gitanas. Este proceso ha incidido particularmente en los jóvenes y en las mujeres que han encontrado un fuerte componente de motivación hacia una salida profesional que además refuerza su compromiso y sus lazos con la minoría a la que pertenecen.
- Ha tenido un impacto importante en la formación de los profesionales, tanto en el sentido de aprender a trabajar dentro de lógicas transnacionales como en el de ir incorporando la flexibilidad en grupos de trabajo interculturales.



## Encuentros y seminarios transnacionales

La Red ha organizado y desarrollado en los últimos años una gran cantidad de encuentros, seminarios, y visitas de intercambio de los cuales se desatacan a continuación los que han tenido un carácter global y han contado con la participación activa de la mayoría de sus socios:

- Encuentro sobre *empleo y venta ambulante*, (julio de 1994) en Estrasburgo (Francia).
- Seminario sobre *gitanos y economía social*, (marzo de 1995) en Madrid (España).
- Seminario sobre *currículum formativo de mediadores*, (octubre de 1995) en Enschede (Holanda).
- Encuentro de *intercambio de mediadores gitanos*, (julio de 1996) en Estrasburgo (Francia).
- Conferencia sobre *viajeros, gitanos y ciudadanía en la U.E.*, (noviembre de 1996) en Dublín (Irlanda).
- Seminario sobre *políticas de empleo en favor del pueblo gitano*, (marzo de 1997) en Vitoria (España).
- Seminario para mediadores sobre *las instituciones y políticas de la U.E.*, (junio de 1997) en Bruselas (Bélgica).
- Encuentro de *evaluación de proyectos HORIZON* (diciembre de 1997) en Lisboa (Portugal).
- Encuentro *Nuevas oportunidades para gitanos y viajeros*, (marzo de 1998) en Enschede (Holanda).
- Seminario sobre *empleos tradicionales de la comunidad gitana*, (noviembre de 1998) en Atenas (Grecia).
- Seminario sobre *economía social y posibilidades futuras del Fondo Social Europeo*, (junio de 1999) en Granada (España).

## LA ASAMBLEA DE SEVILLA

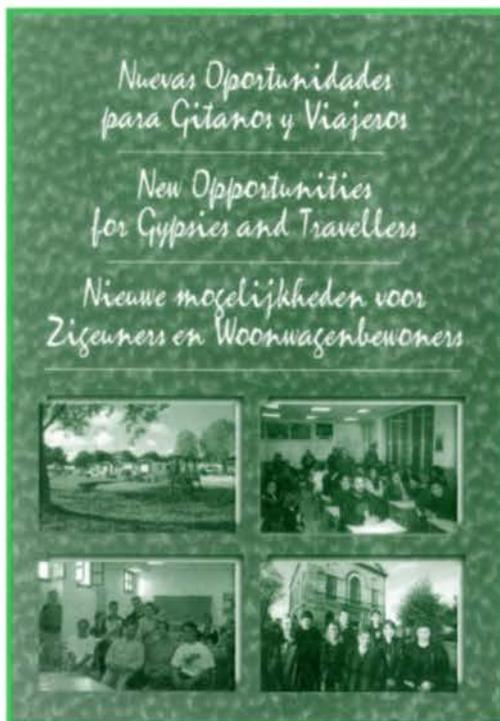
La celebración de la Asamblea General anual de la Red en Sevilla el pasado mes de noviembre, se aprovechó para tener un primer día de trabajo sobre dos temas previamente elaborados por los socios: la exclusión social de los gitanos y viajeros en los países miembros de la Red y una sesión informativa en relación con el próximo lanzamiento del programa EQUAL del Fondo Social Europeo.

Las conclusiones que arrojó este día de trabajo apuntaban, en síntesis, a lo siguiente:

1. Los grupos de gitanos y viajeros son muy diversos en los diferentes países de la Europa Comunitaria pero comparten problemáticas muy similares en cuanto a situación de desventaja social de muchos de sus miembros en temas sociales como educación, salud, vivienda, situación de la mujer, generalización de estereotipos negativos a través de los medios de comunicación, dificultades para la incorporación al mercado laboral y falta de reconocimiento de su cultura. En este sentido destaca la constatación de la repercusión, en términos de exclusión social, del efecto discriminatorio que se produce en todos los países por una insuficiente garantía de los derechos para los grupos minoritarios con peculiaridades culturales que no son atendidas desde los servicios públicos ni reconocidas desde las políticas sociales, ni siquiera las dirigidas a combatir la exclusión social.
2. En cuanto a la próxima iniciativa comunitaria europea EQUAL, se vio que ofrece bastantes posibilidades para ser aprovechada desde la Red dado que parece que se valorará muy positivamente la presentación conjunta de proyectos desde redes y plataformas.

10

Este primer día sirvió también para la presentación del trabajo Nuevas oportunidades para gitanos y viajeros realizado en el seno de la Red por el proyecto transnacional NOGT.



## Un nuevo Comité Ejecutivo

Otro punto del orden del día de la Asamblea fue la elección de cargos del Comité Ejecutivo para los dos próximos años. La nueva composición quedó como sigue:



**Presidencia:** José Manuel Flores (España); **Vice-Presidencia:** Manuela Mendes (Portugal); **Secretaría:** Joop Wikkerink (Holanda); **Tesorería:** Mungo Shematsi (Francia); **Vocales:** Marilenna Iannidou (Grecia); Martin Collins (Irlanda); Salvatore di Maggio (Italia)

## Un nuevo plan de trabajo a partir del año 2000

La Red es consciente de afrontar actualmente un ciclo de vida para el que tiene que adaptar su funcionamiento a un contexto nuevo que plantea también nuevos retos. En previsión de todo ello la Red llevó a cabo en 1998 una evaluación del camino recorrido y creó más tarde tres grupos de trabajo para definir líneas prioritarias de desarrollo. El proceso está abierto y el reto será salir de la fase de transición con nuevos medios para realizar un trabajo que combine la continuidad y la innovación. En la Asamblea de Sevilla se presentó y aprobó un plan de trabajo para el año 2000 que pretende servir como punto de partida para el nuevo ciclo de trabajo a medio plazo de la Red. Las líneas prioritarias de este plan serán, junto a la consolidación del trabajo emprendido, aumentar la visibilidad de la Red tanto a escala europea como dentro de los países miembros, aumentar el volumen de trabajo a través de grupos de trabajo específicos y jugar un papel más influyente como interlocutores de las instancias europeas.

A partir de ahora os tendremos informados de futuros eventos de esta Red desde las páginas de Gitanos.



**E**n este reportaje dedicado a la Red debemos destacar un suceso reciente muy triste para todos. Uno de los miembros más antiguos de la Red era John O'Connell de Pavee Point (Irlanda). John fue fundador de la Red y Vice-Presidente de la misma durante el periodo 96-99 hasta la última

Asamblea en la que se renovaron los cargos. A esta Asamblea ya no pudo asistir, víctima de una enfermedad en fase terminal por la que falleció a los pocos días, el 21 de noviembre. Desde las páginas de Gitanos queremos dar testimonio de admiración a una vida de dedicación y compromiso con los demás. Fue su expreso deseo que sus exequias no tuvieran flores, para que todo ese dinero fuera invertido en unos proyectos de cooperación en las Filipinas que él mismo había promovido en vida. Para los que le conocisteis y queráis contribuir a esta iniciativa os facilitamos la dirección de Pavee Point:

Pavee Point  
46 North Great Charles Street  
Dublin 1 (IRELAND)



## Entrevista al presidente saliente Valentín Suárez

Presentamos a continuación un extracto de una entrevista realizada por la Agencia Europea EUROPS al que ha sido Presidente de la Red durante el periodo 1996-1999,

Valentín Suárez Saavedra. El texto completo de la entrevista lo podéis encontrar en inglés y francés dentro del sitio web de EUROPS: <http://www.europs.be>

**EUROPS:** *Usted ha dicho que los gitanos deben disfrutar de autonomía y capacidad para asumir responsabilidades. En el contexto de la Red, ¿cómo se pueden concretar estos objetivos?*

**Valentín Suárez:** Parece que, cuando se habla de gitanos, tendemos a generalizar y pensar que todos los gitanos son iguales, lo cual es falso. Entre los gitanos existe una formación diferente, status diferentes y cualificaciones profesionales diferentes. Por lo tanto, hay que evitar generalizar; son las partes de un todo, cada grupo tiene sus particularidades. Pero podemos decir que, a través de la red, buscamos la promoción activa de esta comunidad en el resto de la sociedad. No hablamos de "integración", sino más bien de inserción social activa. Pues lo que tienen en común los desfavorecidos es preguntarse "¿y yo, ¿qué hago en esta sociedad?" "¿Cuál es mi papel?". Y lo que nosotros pretendemos es que, tanto los gitanos como los viajeros, puedan tener un papel activo, puedan hacer algo, tengan algo que decir y, sobre todo, algo que construir; pretendemos que esta inserción social activa sea sinónimo de construir, cada uno en la región y en el país en el que vive, y en Europa, construir juntos, incluso si partimos de ideas diferentes. La construcción será, de esta forma, rica, completa, y servirá a todos. Ése es el sentido de la "inserción social activa".

**EUROPS:** *¿Cómo es posible conciliar la preservación de la identidad y la convivencia comunitaria en un país concreto?*

**Valentín Suárez:** Entre otros, el ser humano participa de tres aspectos: por una parte, como persona que tiene unos derechos inherentes al desarrollo y que son inalienables; esos derechos existen también para los gitanos. Hay por tanto ahí un vínculo con el resto de los ciudadanos del mismo país o del resto de Europa. Pero, por otra parte, existe también otro derecho inalienable, que es el derecho a la ciudadanía, que implica otras particularidades, tales como la participación política, pero también la participación en las ventajas que la sociedad ofrece a sus ciudadanos, lo que no es el caso frecuentemente para los gitanos en los países europeos. En algunos países los gitanos son menos ciudadanos que sus conciudadanos. Y, por último, existe un tercer aspecto a tener en cuenta: el de la pertenencia cultural, étnica, inherente a

su personalidad, a su identidad. Pero, en una Europa de las culturas, una Europa de los pueblos, una Europa de las personas, tenemos la obligación de permitir el desarrollo de la identidad cultural de las comunidades de las que se compone Europa y, entre ellas, la de los gitanos, igual que las otras. Europa saldrá enriquecida por ello y no al contrario.

**EUROPS:** *¿El trabajo de la Red se basa entonces en un enfoque intercultural?*

**Valentín Suárez:** Por supuesto. Si decimos que la diversidad enriquece, está claro que los gitanos también se enriquecen con el contacto con otras culturas y otros pueblos, otras formas de ver la vida. Pues la cultura, a fin de cuentas, no es ni más ni menos que una óptica a partir de la cual se reacciona frente a las influencias de la vida. Y esta óptica obedece a una serie de costumbres, de tradiciones, de formas de comportamiento, de maneras de expresarse, que la identifican frente a otros grupos. Eso es la identidad cultural. Es necesario conservarla si no queremos una Europa monótona, empobrecida, donde todos seamos iguales. Pero para nosotros está claro que este enriquecimiento va en los dos sentidos, que todas las culturas europeas se enriquecen con los gitanos, y que nosotros podemos integrar sus rasgos en nuestra cultura.

**EUROPS:** *¿Cómo se puede compaginar la necesidad de trabajo de los gitanos y la voluntad, el deseo de conservar un modo de vida típicamente gitano?*

**Valentín Suárez:** Es a la vez fácil y difícil. El hecho de tener características culturales diferenciadas no implica que no se pueda, por ejemplo, trabajar en una administración pública. Somos a la vez personas, ciudadanos y miembros de una minoría. La cultura gitana no es unidireccional; el ser humano no va únicamente en una dirección: según los momentos del día, participa de otras culturas y aporta su contribución a estas otras culturas. Su cultura no impide al gitano trabajar, sea en una administración pública, en una empresa o en una fábrica de automóviles. Un gitano puede perfectamente trabajar de 6 a 4 en una cadena de automóviles, volver a casa y vivir su cultura, con su familia, sus amigos. Hay otro aspecto interesante en los gitanos, es el autoempleo. Si existe una cultura de la empresa, ésta es la de los gitanos que, en todo momento y en todo lugar, han sido siempre capaces de descubrir fuentes de empleo específicas, siempre a través del autoempleo. Para mí, todo tipo de empleo es compatible con la pertenencia a un grupo étnico determinado. Esto no plantea grandes dificultades desde el momento en que se comprende que es necesario promover el desarrollo de las culturas. Si una cultura se paraliza, termina por desaparecer, por convertirse en un quiste cultural. Por el contrario, la cultura que se desarrolla, que evoluciona con el tiempo, avanza, se implica en nuevos modelos culturales, esa cultura sobrevive.